

Thessaloniki biennale: 4 of Contemporary Art

ΜΠΙΕΝΑΛΕ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

EVERYWHERE BUT NOW

Παντού αλλά Τώρα

Exposition centrale de la 4ème Biennale de Salonique

Concept et Commissariat générale :

Adelina von Fürstenberg, Présidente de l'ONG *ART for The World*, Genève

Vernissage le mercredi 18 septembre 2013

Exposition du 18 septembre 2013 au 31 janvier 2014

EVERYWHERE BUT NOW explore la thématique de la Méditerranée, en mettant en relation le question de l'espace (*Everywhere/partout*) et des différents *genius loci* des pays de la zone méditerranéenne avec la question du temps (*Now/maintenant*) de la création dans notre société contemporaine. Autour du *Mare Nostrum*, différentes civilisations ont contribué au développement et au progrès politique, économique, artistique et technologique. D'autre part, ses frontières sont témoins d'incertitudes et perplexités, de conflits entre nations, religions et cultures; elles sont des zones de contrastes entre le bien-être et la pauvreté, la stabilité politique et l'insécurité, entre la beauté naturelle et les tragédies humaines. **EVERYWHERE BUT NOW** est une face à face interactive et puissante où le public – dans sa rencontre avec les œuvres des artistes et à travers l'échange entre les connaissances passées et présentes – pourra redécouvrir les réalités composites autour de la Méditerranée et encore plus.

L'exposition accueillera les œuvres de plus de 50 artistes provenant de 25 pays – du Brésil et de Cuba, à l' Iran et à l'Inde et aussi artistes originaires de la région méditerranéenne, y inclus 11 artistes grecs. Toutes les formes artistiques sont représentées comme la peinture, la sculpture, la photographie, l'installation vidéo, la performance, etc.

Les artistes et réalisateurs invités sont: **Marina Abramović** (Serbie), **Ghada Amer** (Egypte), **John Armleder** (Suisse), **Maja Bajević** (Bosnie et Herzégovine), **Bill Balaskas** (Grèce/Salonique), **Lenora de Barros** (Brésil), **Beforelight** (Grèce/Salonique), **Jacques Berthet** (Suisse), **Nigol Bezjian** (Syrie), **Mohamed Bourouissa** (Algérie/France), **Marie Bovio** (Espagne), **David Casini** (Italie), **Sheba Chhachhi** (Inde), **Claire Fontaine** (France), **Jordi Colomer** (Espagne), **Marta Dell'Angelo** (Italie), **Desertmed Collective** (Italie/Allemagne), **Haris Epaminonda** (Cypre), **Inci Eviner** (Turquie), **Ymane Fakhir** (Maroc/France), **Parastou Forouhar** (Iran), **Apostolos Georgiou** (Grèce/Salonique), **Khaled Jarrar** (Palestine), **Hüseyin Karabey** (Turquie), **Gülsün Karamustafa** (Turquie), **Iseult Labote** (Grèce/Suisse), **Ange Leccia** (France), **Los Carpinteros** (Cuba), **DeAnna Maganias** (Grèce), **Marcello Maloberti** (Italie), **Miltos Manetas** (Grèce), **Mark Mangion** (Malta), **Liliana Moro** (Italie), **Adrian Paci** (Albanie), **Rosana Palazyan** (Brésil), **Jafar Panahi** (Iran), **Maria Papadimitriou** (Grecia), **Dan & Lia Perjovschi** (Roumanie), **Paris Petridis** (Grèce/Salonique), **Ivan Petrović** (Serbie), **Khalil Rabah** (Palestine), **Philip Rantzer** (Israël), **Zineb Sedira** (Algérie), **Veronica Smirnoff** (Russie/Angleterre), **Priscilla Tea** (Italie), **Panos Tsagaris** (Grèce), **Maria Tsagkari** (Grèce), **Gal Weinstein** (Israël), **Peter Wüthrich** (Suisse), **Raed Yassin** (Liban), **Yiorgis Yerolymbos** (Grèce) et **Vasilis Zografos** (Grèce/Salonique).

Scénographie de l'Exposition centrale: Arch. Uliva Velo

Lieux de l'Exposition Centrale: Alatza Imaret, Musée Archéologique de Salonique, Musée de Culture Byzantine, Geni Tzami, Musée Macédonien d'Art Contemporaine, Pavillon 6 (Fpire Internationale de Salonique), Musée National d'Art Contemporaine (Moni Lazariston).

Pour la première fois, une grande partie de l'exposition centrale de la Biennale sera reçue dans le

Pavillon 6 de la Foire Internationale de Salonique, pour inviter les visiteurs à explorer le centre de la ville de Salonique et à découvrir ses monuments et son histoire ancienne et contemporaine.

Pays participants: Albanie, Algérie, Allemagne, Bosnie et Herzégovine, Brésil, Chypre, Cuba, Egypte, Espagne, France, Grèce, Iran, Israël, Italie, Liban, Malte, Maroc, Palestine, Roumanie, Russie, Serbie, Syrie, Suisse, Turquie, Etats Unis.

La 4^{ème} Biennale d'Art Contemporaine de Salonique ouvrira ses portes **le 18 septembre** avec l'exposition **EVERYWHERE BUT NOW**. Le même jour seront inaugurées les expositions organisées par le "Mouvement des 5 Musées de Salonique" ainsi que d'autres événements (performances, workshops) et des expositions des collections du Musée National d'Art Contemporain, auront lieu pendant les mois successifs, organisés par **Katerina Koskina**, Directrice de la Biennale de Salonique et Présidente du Musée National d'Art Contemporain.

Contacts :

Communication et bureau de presse ART for The World :

Communication

T. +39 02 89415532 | +39 02 89401645

Mob. +39 338 8090545

Fax +39 02 89410041

lucia@luciacrespi.it | chiara@luciacrespi.it

press@artfortheworld.net

www.artfortheworld.net | art-for-the-world.blogspot.com

Operational Programme Macedonia - Thrace 2007-2013

Thessaloniki Biennale of Contemporary Art



European Union

European Regional
Development Fund

REGION OF **CENTRAL** MACEDONIA
Intermediary
Managing
Authority



The project is co-financed by Greece and the European Union



HELLENIC REPUBLIC

Ministry of Education and Religious Affairs,
Culture and Sports
General Secretary of Culture



ΚΡΑΤΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ
ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΤΕΧΝΗΣ
STATE MUSEUM
OF CONTEMPORARY ART



**5 Museums' Movement
in Thessaloniki**



CITY OF **THESSALONIKI**